



Producto distribuido por

SDM
Oil & Gas

 (+51) 999 012777  ventas@sdm.pe

www.sdm.pe | Av. Galvez Barrenechea 274. San Isidro

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY

GRUPPE 5 Section	GE- WICHT	ABMESSUNGEN		GEWINDE ART + GRÖSSE		BESTELL- NUMMER
	<i>Weight Approx.</i>	<i>Dimensions ≈ mm</i>		<i>Thread Type + Size</i>		<i>Part Number</i>
	≈ kg	L	D	G ₁	G ₂	Type
	0,13	89,5	43	M 34 x 1,5 IG / female	M 34 x 1,5 AG / male	CSB 21
<p>Geeignet für alle normgerechten Ottokraftstoffe, einschließlich Beimischung von Ethanol bis E85. Trennung bei Axial- und Winkelbelastung zwischen 800 N (80 kg) und 1500 N (150 kg). Max. Betriebsdruck 3,5 bar. Temperaturbereich -20°C bis +55°C. Geeignet für Durchflussraten bis zu 45 l/min. Weitere technische Daten siehe Montage- und Bedienungsanleitung CSB 21.</p> <p>Inkl. Break Sleeve BS 21 zum Schutz des Ausreißteils.</p> <p>Gehäuse aus beschichtetem Aluminium, Innenteile aus kraftstoffbeständigen Kunststoffen. Dichtungen aus FKM und NBR. Stückgeprüft, mit Serien-Nr. und Data-Matrix-Code (DMC) für Zugriff auf Informationen in der ELAFLEX Product ID App.</p> <p><i>Suitable for all standardised gasoline fuels, also including ethanol content. Separates at a pull force between 800 N (80 kg) and 1500 N (150 kg) in an axial or angular direction. Max. working pressure 3,5 bar. Temperature range -20°C bis +55°C. Suitable for flow rates up to 45 l/min. Technical data see Installation and Operating Manual CSB 21.</i></p> <p><i>Incl. Break Sleeve BS 21 to protect the breakaway part.</i></p> <p><i>Body of coated aluminium, inner parts of fuel resistant plastics, seals of FKM and NBR. Factory tested, with serial no. and Data Matrix Code (DMC) to access information within the ELAFLEX Product ID App.</i></p>						
Zusatz-Bestellnummern · Additional Part Numbers						
<p>Nicht wiederverwendbare Ausführung. Unautorisierte Wiedermontage wird so verhindert. Mit Sondermarkierung 'NR'.</p> <p>Non reusable breakaway coupling. Against unauthorized re-assembly. With special marking 'NR'.</p>				... NR		
<p>Sonderausführung mit Ausreißkräften zwischen 800 N (80 kg) und 1200 N (120 kg) nach australischer Norm AS2229.</p> <p><i>Special type with a separation force between 800 N (80 kg) and 1200 N (120 kg), to Australian Standard AS2229.</i></p>				... AS		
<p>Sonderausführung zur Erfüllung länderspezifischer Vorschriften: beidseitig schließende Abreißkupplungen (Double Closing Safety Breaks) Type 'DC'. Bei Trennung der Abreißkupplung wird der Kraftstofffluss beidseitig unterbrochen. Damit werden die ohnehin sehr geringen Restauslaufmengen der Standardausführungen deutlich reduziert. Entspricht der EN 13617-2 sowie INMETRO Portaria Nr. 17.</p> <p>Abmessung: L ≈ 96 mm, D ≈ 43 mm. Gewicht: ≈ 77 g.</p> <p>Siehe Information 9.19</p> <p><i>Special type to comply with country specific regulations: Double Closing Safety Break 'DC'. After separation of the safety break the flow of fuel is stopped both sides. The already negligible residues of the standard versions are therefore significantly reduced. Corresponds to EN 13617-2 and INMETRO Portaria No. 17.</i></p> <p><i>Dimensions: L ≈ 96 mm, D ≈ 43 mm. Weight: ≈ 77 g.</i></p> <p><i>See Information 9.19</i></p>				... DC		
<p>Wiederverwendbare, selbstschließende Abreißkupplung mit integriertem Schauglas aus schlagzähem Kunstglas. Ermöglicht visuelle Überprüfung der blasenfreien Kraftstoffabgabe und der Kraftstoff-Farbe (z.B. bei Premium-Kraftstoff). Abmessung: L ≈ 116 mm, Gewicht: ≈ 0,16 kg</p> <p><i>Reusable, self-closing breakaway coupling with integrated sight glass of impact-resistant synthetic glass. For the visual control of bubble-free dispensing and fuel colour (e.g. for premium fuels).</i></p> <p><i>Dimensions: L ≈ 116 mm, weight: ≈ 0,16 kg</i></p>				SG ...		
<p>Optional mit Propeller zur Visualisierung des Durchflusses. Zusatzgewicht: ≈ 2,5 g.</p> <p><i>Optionally with integrated Propeller to visualise the flow.</i></p> <p><i>Additional weight: ≈ 2,5 g.</i></p>				SG ... Propeller		
<p>Break Sleeve BS 21 aus Polyurethan zum Schutz des Ausreißteils vor Beschädigungen, Teil des Lieferumfangs.</p> <p><i>Break Sleeve BS 21 of polyurethane is an integral part of CSB 21 to protect the breakaway part against external damage.</i></p>				BS 21		<p>schwarz / black blau / blue grün / green gelb / yellow rot / red</p>

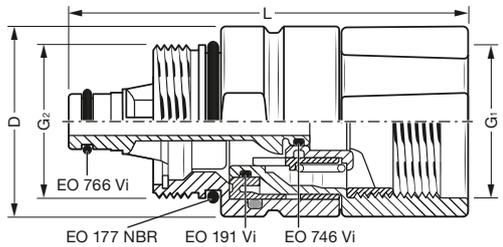


Wiederverwendbare, selbstschließende Abreißkupplung nach EN 13617-2 für Stage II Gasrückführungssysteme. Schützt Fahrzeuge und Zapfsäule bei Wegfahrunfällen. Unterbricht Kraftstofffluss auf der Zapfsäulenseite bei Abriss. Einbau des 'Nozzle Break' direkt am Zapfventil. Geeignet für ZVA Slimline 2 GR/GRV/GRVP und weitere Gasrückführungszapfventile.

Reusable, self-closing COAX Safety Break to EN 13617-2 for Stage II Vapour Recovery Systems. Designed to protect dispenser, hose assembly and car against damage caused by drive-off incidents. Stops the flow of fuel on the hose end at separation. The 'Nozzle Break' is directly fitted into the nozzle. Suitable for ZVA Slimline 2 GR/GRV/GRVP or other Stage II Vapour Recovery nozzles.



CSB 21
COAX Safety Break



CSB 21 DC



SG-CSB 21



SG-CSB 21 Propeller



BS 21
Break Sleeve

